

This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This creation is copyright© by M. Butkus, NJ, U.S.A.

These creations may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

If you find this manual useful, how about a donation of \$2 to:

M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701

and send your e-mail address so I can thank you.

Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or

\$18.00 for a hard to read Xerox copy.

This will allow me to continue this site, buy new manuals and pay their shipping costs.

It'll make you feel better, won't it?

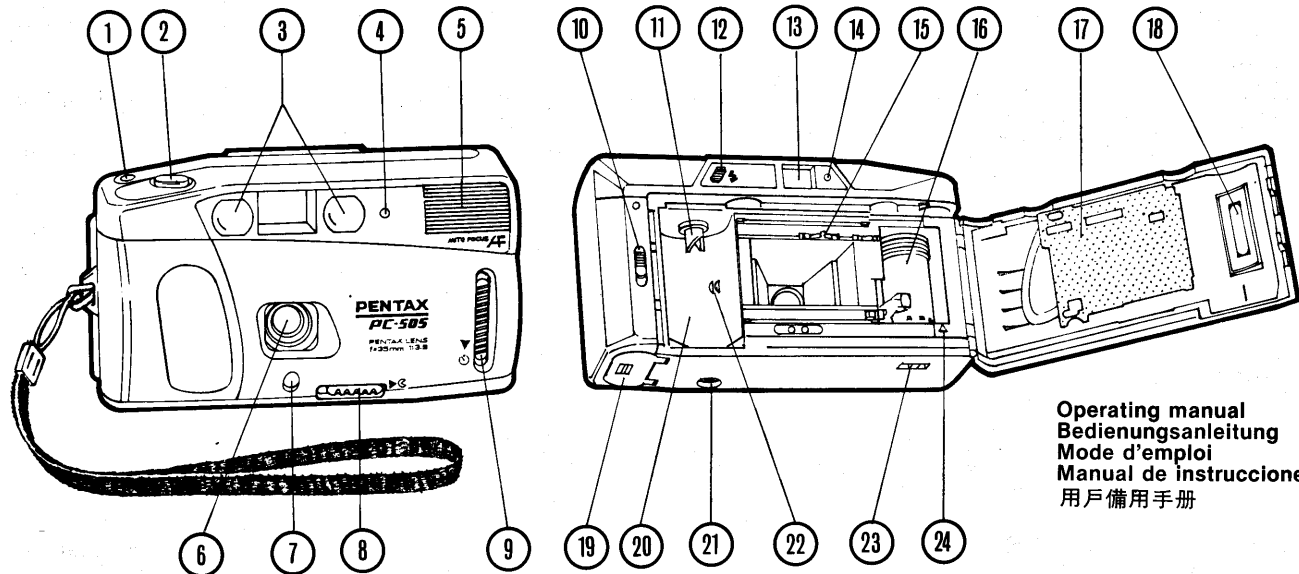
If you use Pay Pal, go to my web site

www.orphancameras.com and choose the secure PayPal donation icon.

PENTAX®

PC-505

PC-505 DATE



DESCRIPTION OF PARTS

1. EXPOSURE COUNTER
2. SHUTTER RELEASE BUTTON
3. AUTOFOCUS WINDOWS
4. SELF-TIMER LAMP
5. BUILT-IN FLASH
6. LENS
7. LIGHT SENSOR WINDOW
8. LENS COVER RELEASE LEVER
9. SELF-TIMER LEVER
10. BACK COVER RELEASE LEVER
11. FILM REWIND SHAFT
12. FLASH READY LAMP
13. VIEWFINDER EYEPIECE
14. LOW LIGHT WARNING LAMP
15. SPROCKET TEETH
16. FILM TAKE-UP SPOOL
17. FILM PRESSURE PLATE
18. FILM INFORMATION WINDOW
19. BATTERY CHAMBER COVER
20. FILM CHAMBER
21. TRIPOD SOCKET
22. DX SENSING CONTACTS
23. REWIND BUTTON
24. FILM LOADING MARK

SPECIFICATIONS

FILM: Auto film-speed setting with 35mm perforated DX coded film with ISO rating from 100 to 400. 24×36mm format. Use color print films only.

LENS: 35mm F3.8, 3 elements 3 groups

VIEWFINDER: With Albada bright frame.

FOCUSING: Infrared active autofocus system. Range: 1.1m (3.6ft) — infinity.

SHUTTER: Programmed AE behind the lens shutter. Electro-magnetic release.

EXPOSURE CONTROL: Programmed AE control. Range: EV10 — 15 (ISO 100), EV8 — 13 (ISO 400)

FILM LOADING: Easy loading

FILM TRANSPORT: Auto film winding and rewinding. Rewinding stops upon completion.

FLASH: Built-in auto discharge flash.

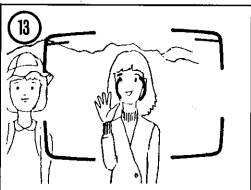
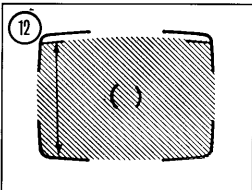
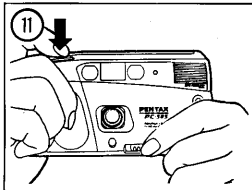
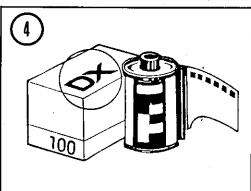
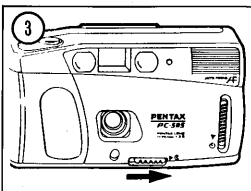
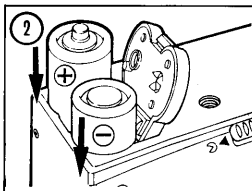
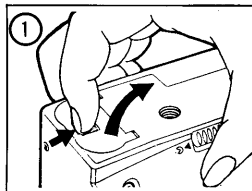
SELF-TIMER: Approx. 10-sec-delay self-timer with LED indicator.

BATTERIES: Two 1.5V AA size ALKALINE batteries (LR6 type). Ni-Cd batteries not usable.

DIMENSIONS: 124.5(W)×71(H)×50(D)mm

WEIGHT:240g.

Specifications are subject to change without any obligation on the part of the manufacturer.



Installing batteries (Fig. 1, 2)

Open the battery chamber cover (19) and insert two "AA" size fresh ALKALINE batteries into the battery chamber with their polarities aligned as indicated.

CAUTION: DO NOT USE NI-CD BATTERIES.

Lens cover (Fig. 3)

Open the lens cover fully by sliding the lens cover release lever (8).

NOTE: AS THE RELEASE LEVER IS THE POWER SWITCH AS WELL, ALWAYS CLOSE THE LENS COVER WHEN THE CAMERA IS NOT IN USE.

Film speed (Fig. 4)

Film speed is automatically set with 35mm DX coded film with ISO rating from 100 to 400. If non-DX coded film is loaded, the film speed is set at ISO 100 no matter what the film speed is.

Loading film (Fig. 5, 6, 7, 8)

Open the back cover by pushing the back cover release lever (10) down. Place the film cartridge into the film chamber (20) as shown in the Fig. 6. Pull the film leader out to reach the film take-up spool (16) and align the tip of the film with film loading mark (24). Make sure to align the holes on the edge of the film leader with the sprocket teeth (15).

After closing the back cover, depress the shutter release button (2) until the number "1" appears on the exposure counter. If the exposure counter does not count, the film is not properly loaded. Reload the film.

Taking pictures (Fig. 9, 10, 11, 12)

The effective focusing range is from 1.1m (3.6ft) to infinity. Compose the subject within the outer bright frame in the viewfinder and bring the autofocus frame () on the main part of your subject and depress the shutter release button gently. After the shutter is released, the motor will automatically advance the film and cock the shutter for the next picture. For subject from 1.1m (3.6ft) to 2.5m (8.2ft), compose your picture within the inner bright frame.

NOTE: MAKE SURE NOT TO BLOCK THE AUTOFOCUS WINDOW (3), BUILT-IN FLASH (5), LENS (6) AND LIGHT SENSOR WINDOW (7) WITH YOUR FINGERS OR HAIRS, ETC., WHILE SHOOTING.

Focus-lock (Fig. 13, 14)

When the subject is off the autofocus frame, first bring the autofocus frame () to the main part of one of the subjects. As you keep depressing the shutter release button half-way, the focus will be locked. Re-compose your picture within the bright frame and depress the shutter release button all the way.

Auto flash (Fig. 15, 16)

The camera starts charging the built-in flash whenever the lens cover is open, and the flash ready lamp (12) glows. This is for automatic discharge under poor lighting conditions. As you depress the shutter release button in a dimly-lit place, the low light warning lamp (14) glows and the flash is set for discharge. Make sure to release the shutter after confirming the flash ready lamp. The flash effective range is from 1.1m (3.6ft) to 3.5m (11.5ft) (ISO 100-400).

NOTE: WHEN THE CHARGING TIME BECOMES MORE THAN 15 SEC. OR THE SHUTTER IS LOCKED, PLEASE REPLACE THE BATTERIES. THE FLASH READY LAMP KEEP GLOWING AS FAR AS THE FLASH IS CHARGED, EVEN AFTER THE LENS COVER IS CLOSED.

Einlegen der Batterien (Abb. 1, 2)

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (19) und legen Sie zwei neue Alkali-Mangan Batterien der Größe Mignon in das Batteriefach unter Beachtung der angegebenen Polarität.

ACHTUNG: KEINESFALLS NI-AKKUS BENUTZEN.

Objektivschutz (Abb. 3)

Schieben Sie den Objektivschutz (8) und öffnen Sie das Objektiv ganz.

HINWEIS: DA DER AUSLÖSER GLEICHZEITIG DER HAUPT-SCHALTER IST, DECKEN SIE DAS OBJEKTIV IMMER MIT DEM DECKEL AB, WENN DIE KAMERA NICHT IN GEBRAUCH IST.

Filmempfindlichkeit (Abb. 4)

Die Filmempfindlichkeit wird bei 35 mm DX Filmen mit ISO 100 bis 400 automatisch eingestellt. Bei Filmen ohne DX-Code wird unabhängig von der tatsächlichen Filmempfindlichkeit ISO 100 eingestellt.

Einlegen des Filmes (Abb. 5, 6, 7, 8)

Öffnen Sie durch Drücken des Rückwandriegels (10) die Rückwand. Legen Sie wie in Abb. 6 gezeigt eine Filmpatrone in die Filmkammer (20) ein. Ziehen Sie die Filmspitze so weit heraus, daß sie bis zur Filmaufwickelspule (16) reicht und richten Sie das Ende des Filmes an der Filmeinlegeanzeige (24) aus. Achten Sie darauf, daß das Transportrad (15) in die Löcher am Filrand greift.

Nachdem Sie die Rückwand geschlossen haben, betätigen Sie den Auslöser (2), bis im Bildzählwerk die Nr. "1" erscheint. Wenn das Bildzählwerk nicht zählt, ist der Film nicht richtig eingelegt. Legen Sie den Film erneut ein.

Fotografieren (Abb. 9, 10, 11, 12)

Der effektive Schärfbereich geht von 1,1 m bis unendlich. Ihr Motiv muß sich innerhalb des äußeren Rahmens befinden. Richten Sie das Autofokus-Feld auf den Hauptteil Ihres Motivs und drücken Sie den Auslöser ein. Wenn Sie den Auslöser loslassen, transportiert der Motor den Film automatisch weiter und sperrt den Verschluss für das nächste Bild. Für Objekte, die Sie aus einem Abstand von 1,1 m bis 2,5 m fotografieren wollen, gilt der innere Rahmen.

HINWEIS: ACHTEN SIE DARAUFG, DASS SIE BEIM FOTOGRAFIEREN DAS AUTOFOKUS-FENSTER (3), DEN EINGEBAUTEN BLITZ (5), DAS OBJEKTIV (6) UND DEN BELICHTUNGSMESSER (7) USW. NICHT MIT IHREN FINGERN ODER HAAREN ABDECKEN.

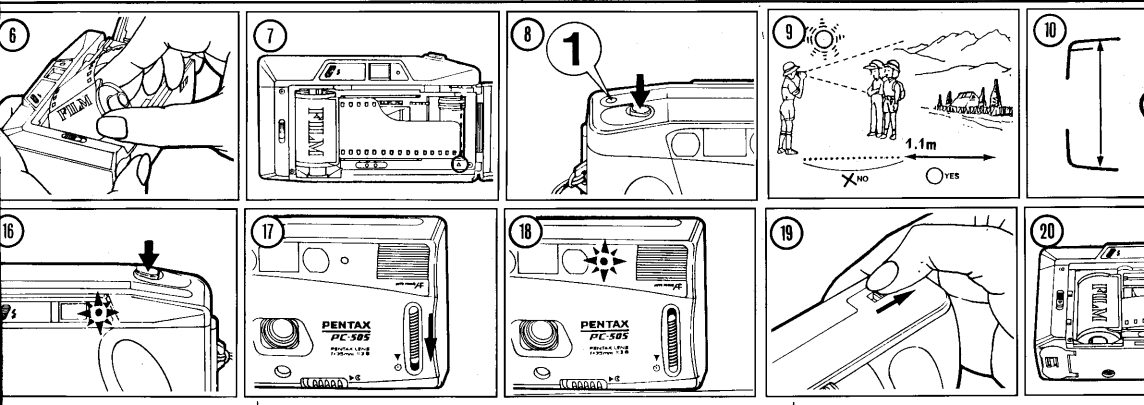
Schärfespeicherung (Abb. 13, 14)

Wenn sich das Objekt außerhalb des Autofokus-Feldes befindet, so richten Sie zuerst das Autofokus-Feld auf den Hauptteil eines der Objekte. Wenn Sie den Auslöser halb heruntergedrückt halten, wird die Schärfe eingestellt und gespeichert. Bestimmen Sie jetzt den Bildausschnitt und drücken Sie den Auslöser ganz herunter.

Automatischer Blitz (Abb. 15, 16)

Immer, wenn das Objektiv geöffnet wird, beginnt die Kamera den eingebauten Blitz aufzuladen und die Blitzbereitschaftsanzeige (12) leuchtet auf. Unter schlechten Lichtverhältnissen leuchtet die Warnanzeige auf und das Blitzgerät wird automatisch zugeschaltet. Der effektive Blitzbereich geht von 1,1 m bis 3,5 m (ISO 100-400).

HINWEIS: WENN DIE AUFLADEZEIT MEHR ALS 15 SEKUNDEN DAUERT ODER DER VERSCHLUSS BLOCKIERT, WECHSELN SIE BITTE DIE BATTERIEN AUS. ES KANN PASSIEREN, DASS DIE BLITZBEREITSCHAFTSLEUCHTE AMF



(Fig. 1, 2)
des piles (19) et placer deux
en respectant les polarités

R DE PILES NI-CD

(Fig. 3)
en faisant coulisser le cur-
(8).
EGAGEMENT SERT EGALE-
MENTATION. IL FAUT DONC
JECTIF LORSQUE L'APPA-

(4)
matiquement réglée avec un
400 ISO. Si un film non codé
est réglée sur 100 ISO.

5, 6, 7, 8)
l'appareil en poussant sur le
per la cartouche du film dans
comme indiqué sur la figure
placer le film sur la bobine
ut du film avec le repère de
es trous de la pellicule s'ai-
5).

le du dos attendez que le
mpteur de prises de vues. Si
ne compte pas, le film est

11, 12)
effective est de 1,1 m jusqu'à
rieur du cadre du viseur ()
possible du sujet. Appuyer
ur. Lorsque l'obturateur est
omatiquement le film et ver-
chaine photo. Pour prendre
5 m, composer l'image dans

NE PAS METTRE LES DOIGTS
RE DE MISE AU POINT (3), LE
RECTIF (6) ET LE VISEUR (7),
R VUE.

(Fig. 13, 14)
le cadre (), ramener l'objec-
foncé à demi le déclencheur,
e. Re-composer l'image dans
r le déclencheur.

15, 16)
r le flash intégré chaque fois
de voyant de "flash prêt" (12)
automatique dans des condi-
es. Lorsque la touche de libé-
oncée dans un endroit peu
faible (14) s'allume et le flash
publier de libérer l'obturateur
"flash prêt". Le champ effec-
m (100-400 ISO).
MPS DE CHARGEMENT EST
SQUE L'OBTURATEUR EST
LES PILES. LE VOYANT
ME PENDANT LE CHARGE-
BONQUE OBJECTIF. EST

Instalación de baterías (Fig. 1, 2)

Abra la tapa de la cámara de baterías (19) e inserte dos baterías alcalinas frescas de tamaño "AA" dentro de la cámara de baterías con sus polaridades alineadas según se indica.

PRECAUCION: NO USE BATERIAS DE NIQUEL-CADMIO

Cubierta de lentes (Fig. 3)

Abra la cubierta de lentes completamente deslizando la palanca liberadora de cubierta de lentes (8).

NOTA: DEBIDO A QUE LA PALANCA DE LIBERACION ES TAMBIEN EL INTERRUPTOR DE ALIMENTACION, CIERRE SIEMPRE LA TAPA DE LENTES CUANDO LA CAMARA NO ESTE EN USO.

Velocidad de la película (Fig. 4)

La velocidad de la película se ajusta automáticamente con la película de 35 mm codificada DX con un valor ISO de 100 a 400. Si se carga una película sin el código DX, la velocidad de la película se ajusta en ISO 100 sin importar cual es la velocidad de la misma.

Carga de películas (Fig. 5, 6, 7, 8)

Abra la tapa posterior presionando la palanca de liberación de la tapa posterior (10) hacia abajo. Coloque el cartucho de película en la cámara de película (20), como se indica en la Fig. 6. Tire hacia afuera de la cinta de película hasta alcanzar el eje de arrollamiento de carrete (16) y ponga en línea el extremo de la película con la marca de carga de película (24). Asegúrese de alinear los agujeros del borde del extremo de la película con los del eje dentado (15).

Después de haber cerrado la tapa posterior, presione el botón liberador del disparador (2) hasta que aparezca el número "1" en la exposición del contador. Si el contador de exposiciones no cuenta, la película no está cargada correctamente. Vuelva a cargar la película.

Toma de fotografías (Fig. 9, 10, 11, 12)

La escala de enfoque efectiva es desde 1,1 m hasta infinito. Disponga el objetivo dentro del cuadro brillante exterior () en el visor y lleve el cuadro de enfoque automático hacia la parte principal de su objetivo y luego presione suavemente el botón liberador del disparador. Una vez que el disparador haya sido liberado, el motor hará avanzar la película automáticamente y montará el disparador para la imagen siguiente. Para objetivos desde 1,1 m hasta 2,5 m, disponga su imagen dentro del cuadro brillante interior. NOTA: ASEGURSE DE NO BLOQUEAR CON SUS DEDOS O PELO LA VENTANILLA DE ENFOQUE AUTOMATICO (3), EL FLASH INCORPORADO (5), EL LENTE (6) NI LA VENTANILLA DEL SENSOR DE LUZ (7) ETC. AL DISPARAR.

Bloqueo de enfoque (Fig. 13, 14)

Cuando el objetivo está fuera del cuadro de enfoque automático, lleve primero el cuadro de enfoque automático a la parte principal de uno de los objetivos. Cuando se mantenga presionado el botón liberador del disparador, el enfoque se bloqueará. Redisponga su imagen dentro del cuadro brillante y presione el botón liberador de disparador completamente.

Flash automático (Fig. 15, 16)

La cámara comienza a cargar el flash incorporado toda vez que se abre la tapa de lentes, y se ilumina la lámpara de flash preparado (12). Esto es válido para descarga automática bajo condiciones pobres de iluminación. Al presionar el botón liberador de disparo en un lugar con poca ilumina-

安裝電池 (圖 1、2)

打開電池室蓋(19)並裝入兩個"AA"進入電池室，並按指示對準極性。

注意：不可使用Ni-Cd電池。

鏡頭蓋 (圖 3)

推動鏡頭蓋釋放桿(8)完全打開鏡頭蓋。

註：由於釋放桿同時也是電源開關，用照相機時，一定要關閉鏡頭蓋。

軟片速度 (圖 4)

軟片速度自動設定在ISO範圍從100到400的DX號碼軟片。如果安裝的不是DX號碼軟片，軟片速度始終設定在ISO 100。

安裝軟片 (圖 5、6、7、8)

按圖6所示，按下背蓋釋放桿(10)，將軟片前端的卡口放入軟片室(20)。把軟片前端的卡口對準裝置軟片指示器端邊緣上的孔對準鏈輪(15)，在關閉門按鈕(2)，直到計數計出現"1"為止。如果計數計沒有計數，就是軟片沒有裝妥。

照相 (圖 9、10、11、12)

有效聚焦範圍是從1.1m(3.6呎)至窗外側的亮線框取景，並將自動取景窗的主要部分，即穩定地按下。注意：在拍攝時不要使手指或頭部靠近取景窗(3)、內裝閃光燈(5)、鏡頭(7)。

(聚焦上鎖)：(圖 13、14)

當主題超出自動聚焦框內，先將自動聚焦框移至主題之一的主要部分，在您的持續按壓半時，聚焦會鎖上，重新用亮線框取景按鈕到底。

自動閃光燈 (圖 15、16)

當鏡頭蓋被打開後，照相機即開始充電。同時閃光燈準備指示燈(12)會亮，顯示自動釋放閃光。當您在微弱光線下釋放按鈕時，光度不足警告燈(14)會亮，顯示自動釋放；請注意確認閃光燈後再釋放閃光。閃光燈有效距離是1.1m(3.6呎)至3.5m(11.5呎)(ISO 100~400)。

註：充電時間超過15秒或快門上鎖時，閃光燈只是在充電狀態，當快門釋放後，閃光燈準備指示燈也會亮。

自動定時攝影術 (圖 17、18)

將照相機裝在三腳架上或放在平坦的地面上，將定時器(9)左邊圖後按下列步驟

NOTE: MAKE SURE TO RESET THE SELF-TIMER LEVER AFTER TAKING SELF-TIMER PICTURES. OTHERWISE THE SELF-TIMER WILL CONTINUE TO OPERATE.

Unloading the film (Fig. 19, 20)

When you have exposed the last frame, the motor stops automatically and the shutter release button will not release the shutter. Keep pushing the rewind button (23) on the bottom of the camera, and the motor automatically stops. Make sure to confirm the exposure counter has returned to "S" before opening the back cover and take out the film cassette.

ten Sie mit Hilfe der Schärfespeicherung). Die Lampe für den Selbstauslöser (4) leuchtet ca. 10 Sekunden, worauf der Verschluss freigegeben wird. Wollen Sie den Selbstauslöser, nachdem er in Gang gesetzt wurde, löschen, schließen Sie das Objektiv und stellen Sie den Hebel für den Selbstauslöser zurück.

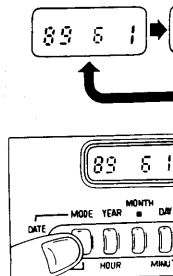
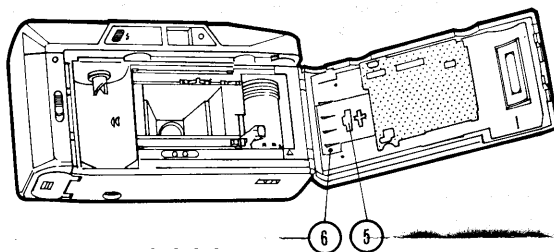
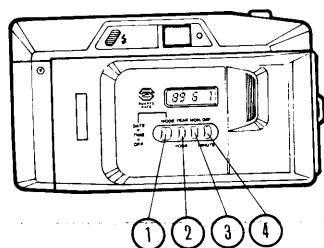
HINWEIS: VERGESSEN SIE NACH DER AUFNAHME NICHT, DEN HEBEL FÜR DEN SELBSTAUSLÖSER ZURÜCKZUSTELLEN, DA SONST DER SELBSTAUSLÖSER WEITER IN BETRIEB IST.

Herausnahme des Filmes (Abb. 19, 20)

Wenn Sie die letzte Aufnahme des Filmes gemacht haben, stoppt der Motor automatisch und der Auslöser öffnet den Verschluss nicht mehr. Halten Sie die Rückspultaste (23) an der Unterseite der Kamera so lange eingedrückt, bis der Motor automatisch stoppt. Gehen Sie sicher, daß das Bildzählwerk wieder auf "S" steht, bevor Sie die Rückwand öffnen, und nehmen Sie die Filmpatrone heraus.

DATABACK OPERATION (PC-505 DATE)

DATENRÜCKWAND (PC-505 DATE)



NOTE: THIS IS APPLICABLE TO THE PC-505 DATE MODEL ONLY.

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Mode Button | 4. Day/Minute Button |
| 2. Year/Hour Button | 5. Battery cover |
| 3. Month Button | 6. Battery cover fixing screw |

This camera is equipped with a LCD Data Back which allows you to print date or time directly onto each picture. Your Data Back has three modes of operation.

- A: Date: Year-Month-Day printed on each picture
 B: Time: Hour and Minute printed on each picture
 C: Off: LCD shows " - - - ". No data is printed.

SETTING DATA

To switch between modes, push the Mode Button (1). To set Year-Month-Day, switch to the Data Mode and push each respective control buttons (2), (3), (4) until the desired data is displayed. The control buttons can be pressed by using ball-point pens or a fine pointed device. To set Hour and Minute, switch to the Time Mode and push each respective control button (3) and (5) until the desired data is displayed. If you do not desire any data printed on your pictures, switch to the Off Mode which can be confirmed by a series of dashes (- - -). The dashes will not be printed on the picture.

BATTERY

The data back is powered by one CR2025 3V Lithium battery. When the displays on the LCD are not seen clearly, remove the Battery Cover (5) by removing the Battery cover fixing screw (6). And replace the battery with the new one ensuring that the polarities are correctly set.

HINWEIS: DIESE DATENRÜCKWAND BEFINDET SICH NUR AN DER PC-505 DATE.

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. Betriebsartentaste | 4. Tag/Minute-Taste |
| 2. Jahr/Stunde-Taste | 5. Batteriedeckel |
| 3. Monatstaste | 6. Batteriedeckelschraube |

Ihre Kamera ist mit einer Datenrückwand ausgerüstet, mit der Sie Datum oder Uhrzeit direkt in jedes Bild einbelichten können. Die Datenrückwand hat drei Betriebsarten:

- A. Datum: Jahr-Monat-Tag wird einbelichtet
 B. Zeit: Stunde-Minute wird einbelichtet
 C. Aus: Die Anzeige zeigt eine Serie von Strichen (- - -), die nicht einbelichtet werden.

EINSTELLEN DER DATEN

Zum Umschalten zwischen den Betriebsarten drücken Sie die Betriebsartentaste (1). Zum Einstellen von Jahr-Monat-Tag schalten Sie auf Datenbetrieb und drücken jeweils die entsprechenden Kontrolltasten (2), (3), (4), bis die gewünschte Anzeige erscheint. Die Kontrolltasten können mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand gedrückt werden. Zum Einstellen von Stunde und Minute schalten Sie auf Zeitbetrieb und drücken jeweils die entsprechende Kontrolltaste (3) und (5) bis die gewünschten Daten angezeigt werden.

Wenn auf Ihren Bildern keine Daten ausgedruckt werden sollen, schalten Sie die Rückwand aus (- - -). Die Striche werden nicht einbelichtet.

BATTERIE

Die Datenrückwand wird mit einer CR2025 3 Volt Lithium-batterie betrieben. Wenn die Anzeige schwach wird, nehmen Sie den Batteriefachdeckel (5) ab, indem Sie die Deckelschrauben (6) herausdrehen. Wechseln Sie die Batterie gegen eine neue aus und achten Sie dabei auf die richtige Polarität.

le bouton de retardateur.
INITIALISER LE BOUTON DE
PRISE DE VUE. SINON, LE
FONCTIONNER.

9, 20)

ur s'arrête automatiquement
peut pas ouvrir l'obturateur.
binage (23) dans le bas de
que le moteur s'arrête auto-
vérifier que le compteur est
couverture du dos du boîtier,

Abra la cámara con disparador automático (Fig. 17, 18)

Monte la cámara en un trípode o colóquela sobre una mesa plana, etc. y empuje la palanca del disparador automático (9) hacia abajo. Presione el botón liberador del disparador después de disponer su imagen. (Cuando el objetivo está fuera del cuadro de enfoque automático, use la técnica de bloqueo de enfoque.)

La lámpara del disparador automático (4) se encenderá por espacio de aproximadamente 10 segundos y luego será liberado el disparador. Si se tuviera la necesidad de cancelar el disparador automático una vez que ha partido, cierre la cubierta de lente y reponga la palanca del disparador automático.

NOTA: ASEGURESE DE REPONER LA PALANCA DEL DISPARADOR AUTOMATICO DESPUES DE HABER TOMADO FOTOS CON DISPARADOR AUTOMATICO. SI NO LO HACE ASI, EL DISPARADOR AUTOMATICO CONTINUARA FUNCIONANDO.

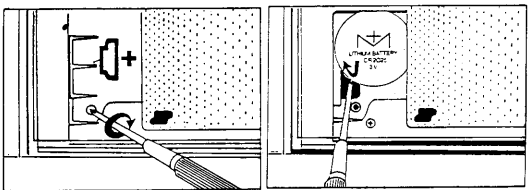
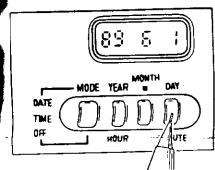
Descarga de la película (Fig. 19, 20)

Quando se haya expuesto el último cuadro, el motor se detendrá automáticamente y el botón de liberación del disparador no lo liberará. Mantenga presionado el botón de rebobinado (23) en la parte inferior de su cámara hasta que el motor se detenga automáticamente. Una vez confirmado que el contador de exposiciones ha vuelto a la lectura "S", abra la tapa posterior y retire el cassette de película.

DOS DATEUR (PC-505)

COMO FECHAR SUS FOTOGRAFIAS (FECHA PC-505)

資料印記操作 (PC-505)



註：僅供PC-505日期型使用。

1. 方式按鈕
2. 年/時按鈕
3. 月按鈕
4. 日/分按
5. 電池蓋
6. 電池蓋鎖

本照相機裝備LCD日期印記裝置，直接印在每張照片上。有下列三種：
A. 日期：印記年-月-日在每張照片。
B. 時間：印記時和分在每張照片。
C. 關閉：LCD顯示“-----”時，無印記。

資料印記：

在各種型式當中，按方式按鈕(1)以轉至日期方式並按各個控制按鈕(2)希望的資料顯示出來。控制按鈕可裝置物按。設定時和分，轉到時間制按鈕(3)和(5)直到希望的資料顯示。如果您不希望任何資料印在您的照片上，此方式可用(-----)記號來確認印在照片上。

電池：

本資料印記使用CR2025 3伏鋰電池。顯示不清楚時，拆卸電池蓋螺釘(6)更換電池並確認資料正確設定。

LEMENT POUR LE MODELE

NOTA: APLICABLE SOLAMENTE AL MODELO PC-505.

1. Botón de modo
2. Botón de año/hora (YEAR/HOUR)
3. Botón de mes (MONTH)
4. Botón de día/minuto (DAY/MINUTE)
5. Tapa del compartimiento de baterías
6. Tornillo de fijación de la tapa del compartimiento de baterías

Su cámara tiene una pantalla de cristal líquido que le permite imprimir la fecha y la hora directamente en cada fotografía. Consta de tres modalidades:

- A. Fecha: Año, mes y día impresos en cada fotografía
- B. Hora: Horas y minutos impresos en cada fotografía.
- C. Apagado: Se pueden ver una serie de guiones (---) que no se imprimirán en la fotografía.

COLOCACION DE LA FECHA

Para cambiar la modalidad, presione el botón de modo (1). Para ajustar el año/mes/día, cambie el modo DATE (fecha) y presione cada botón de control respectivo (2), (3), (4) hasta que aparezca en la pantalla la fecha deseada. Los botones de control se pueden presionar usando un bolígrafo o un instrumento de punta fina. Para ajustar la hora y los minutos, cambie al modo TIME (hora) y presione cada botón de control (3) y (5) respectivamente hasta que la hora deseada aparezca en la pantalla.

Si no se desea imprimir ninguna información en sus fotografías, cambie hacia el modo "OFF" (apagado), lo cual quedará confirmado al aparecer una serie de guiones (---) que no serán impresos en la fotografía.

BATERIA

La característica de colocación de fecha funciona con una batería de Litio CR2025. Cuando la lectura de la pantalla de cristal líquido no se vea clara, retire la tapa del compartimiento de batería (5) quitando el tornillo de fijación de la tapa (6). Reemplace la batería por una nueva asegurándose de ajustar las polaridades correctamente.

utun jour/minute
ouvercle des piles
s de fixation du couvercle
s piles

énètre LCD au dos de l'appa-
e ou l'heure directement sur
fonctionnement sont pos-

rimés sur photo
nprimés sur chaque photo
liquides indique " - - -"

ents modes, appuyer sur le
l'année-mois-jour, commu-
respectivement sur les bou-
squ'à ce que l'information
de contrôle peuvent être
une pointe fine. Pour régler
muter sur le mode heure et
s boutons de contrôle (3) et
choisie soit affichée.
que photo, commuter sur le
une suite de tirets (- - -).
sur la photo.

le pile lithium de 3 V CR2025.
ées sur le LCD ne sont pas
gement des piles (5) en ôtant
des piles (6). Remplacer les
respectant les polarités.